

**ГОУ ВПО «ДОНЕЦКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»**

**ФАКУЛЬТЕТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ**

Кафедра английской филологии

**УТВЕРЖДАЮ:**

Проректор по научно-методической  
и учебной работе

Е.И.Скафа

«21» декабря 2016 г.



**Рабочая программа учебной дисциплины**

**«Введение в теорию коммуникации и основы теории межкультурной  
коммуникации»**

Направление подготовки:	45.03.01 Филология
Профиль подготовки:	Зарубежная филология (английский язык и литература)
Образовательный уровень выпускника:	Академический бакалавр
Форма обучения:	Очная, очно-заочная

Донецк 2016

УТВЕРЖДАЮ:

Декан факультета иностранных языков

 А. Г. Удинская

“21” декабря 2016 г.



Программа учебной дисциплины **«Введение в теорию коммуникации и основы теории межкультурной коммуникации»** составлена на основе ГОС ВПО по направлению подготовки 45.03.01 Филология и «Положения об организации учебного процесса в образовательных организациях высшего профессионального образования Донецкой Народной Республики», утверждённого приказом Министерства образования и науки ДНР «30» октября 2015 г. № 750».

Разработчик:

*К. филол. н., доцент кафедры английской филологии*



Кишко С.Н.

Программа учебной дисциплины утверждена на заседании кафедры английской филологии

Протокол № 4 от "24" ноября 2016 г.

Заведующий кафедрой



О. Л. Бессонова

Программа учебной дисциплины одобрена учебно-методической комиссией факультета иностранных языков

Протокол № 4 от "19" декабря 2016 г.

Председатель учебно-методической комиссии факультета



О. Л. Бессонова

**1. Область применения и место дисциплины в учебном процессе.** Дисциплина «Введение в теорию коммуникации и основы теории межкультурной коммуникации» относится к вариативной части профессионального блока в системе общелингвистической подготовки бакалавров по направлению подготовки 45.03.01 Филология. Курс опирается на совокупность знаний, умений и навыков, полученных студентами в результате изучения таких дисциплин, как «Общее языкознание и история лингвистических учений», «Новые идеи и методы в языкознании XX–XXI вв.», «Первый иностранный язык: лингвостилистический анализ разножанровых текстов», «Первый иностранный язык: практикум по культуре речевого общения». Знания, полученные в рамках изучения данного курса, будут полезны студентам при подготовке выпускной квалификационной работы бакалавра.

## 2. Нормативная база:

1. Конституция ДНР
2. Закон ДНР «Об образовании»
3. Положение об организации учебного процесса в образовательных организациях высшего профессионального образования Донецкой Народной Республики (приказ МОН ДНР № 750 от 30.10.2015 г.)
4. Порядок организации учебного процесса, проведения промежуточной аттестации и отчисления обучающихся в ДонНУ (приказы ректора ДонНУ №176/05 от 24.12.2015 г., №200/05 от 25.10.2016 г.)
5. ГОС ВПО по направлению подготовки 45.03.01 Филология профиль подготовки «Зарубежная филология (английский язык и литература)» (квалификация «академический бакалавр») (приказ МОН ДНР № 452 от «20» апреля 2016 г.)
6. ООП ВПО по направлению подготовки 45.03.01 Филология профиль подготовки «Зарубежная филология (английский язык и литература)» (квалификация «бакалавр») (приказ ректора ДонНУ № 251/05 от «27» декабря 2016 г.)

## 3. Структура дисциплины

Характеристика учебной дисциплины	очная форма обучения на базе		заочная форма обучения на базе		
	ОСО	СПО (ускор.)	ОСО	СПО (ускор.)	ВПО (ускор.)
Образовательный уровень:	Академический бакалавр				
Направление подготовки	45.03.01 Филология				
Профиль	Зарубежная филология (английский язык и литература)				
Количество содержательных модулей (тем)	2				
Дисциплина базовой / вариативной части образовательной программы	Профессиональный блок, вариативная часть				
Формы контроля	<i>текущий (модульный контроль) и промежуточный контроль (экзамен).</i>				
Показатели	очная форма обучения на базе		заочная форма обучения на базе		
	ОСО	*СПО (ускор.)	ОСО	СПО (ускор)	ВПО (ускор)
Количество зачетных единиц (кредитов)	2		2		
Количество часов	72		72		
Год подготовки	3		3		

Семестр	VI		VI		
Количество часов					
- лекционных	32		8		
- практических, семинарских					
- лабораторных					
- самостоятельной работы	40		64		
в т.ч. индивидуальное задание					
Недельное количество часов, т.ч.					
аудиторных	2		2		
самостоятельной работы студента	2		2		

ОСО – общее среднее образование

СПО – среднее профессиональное образование

ВПО – высшее профессиональное образование

#### 4. Описание дисциплины.

##### Цели и задачи

**Цель** курса – формирование теоретических знаний по основам коммуникации и межкультурной коммуникации и совершенствование профессионально-коммуникативной компетенции будущих специалистов-филологов.

##### Задачи:

1. формирование теоретических знаний по основам теории коммуникации и межкультурной коммуникации;
2. овладение терминологическим аппаратом в области теории коммуникации и межкультурной коммуникации;
3. формирование умений и навыков применения на практике полученных знаний в ситуациях межличностного и кросс-культурного взаимодействия;
4. формирование у студентов научных представлений о структуре, субъектах и средствах коммуникации, структуре коммуникативного акта, видах коммуникации и других понятиях общей теории коммуникации и межкультурной коммуникации;
6. овладение основными аспектами взаимообусловленности и взаимопроникновения языка и культуры;
7. формирование понимания существования общего и отличного в родной и иной культуре;
8. овладение механизмами «раскодировки» культурной информации, содержащейся в речи, тем самым развивая аналитические навыки, расширяя представления о возможностях языка как хранилища информации.

#### В результате изучения учебной дисциплины студент должен

##### Знать:

- категориально-понятийный аппарат дисциплины;
- основные этапы развития теории коммуникации и причины возникновения МКК;
- подходы к исследованию речевого взаимодействия;
- зарубежные теории изучения МКК (теория культурных измерений Г. Хофстеде, теория контекста культуры Э. Холла и др.);
- формы и типы речевой коммуникации;
- характеристики высказывания как единицы речевого общения;
- типы речевых актов и критерии их разграничения;
- принципы эффективной коммуникации;
- коммуникативные стратегии и тактики речевого поведения;
- типы коммуникативных неудач в межличностном и кросс-культурном взаимодействии, а также способы их предотвращения;
- проблемы ЯКМ и подходы к ее изучению;

- культурный компонент семантики слова и текста;
- языковые лакуны;
- проблемы эквивалентной и безэквивалентной лексики;
- речевой этикет в аспекте МКК;
- этнические стереотипы в МКК;
- основные составляющие невербального общения.

**Уметь:**

- определять коммуникативную интенцию партнера по коммуникации;
- выявлять имплицатуру косвенного речевого акта;
- предотвращать возникновение коммуникативных барьеров как в межличностной, так и межкультурной коммуникации;
- использовать коммуникативные стратегии и тактики, способствующие успешной коммуникации;
- анализировать национальную специфику ЯКМ;
- адекватно и успешно применять на практике полученные знания в ситуациях межличностного и кросс-культурного взаимодействия, сознательно выбирая стиль и тон общения.

**Владеть:**

- принципами эффективного речевого общения;
- навыками анализа информации по различным вопросам теории коммуникации и межкультурной коммуникации;
- основными понятиями и терминологией дисциплины для описания вопросов и проблем теории коммуникации и МКК;
- навыками взаимодействия вербальных и невербальных способов кодирования информации;
- расхождениями этикетных норм в различных культурах.
- практическими навыками общения (коммуникативной компетентностью) в межличностной коммуникации и межкультурной коммуникации.

**Требования к результатам освоения дисциплины:** Процесс изучения дисциплины направлен на формирование элементов следующих компетенций в соответствии с ГОС ВПО по данному направлению подготовки (профилю):

**общекультурных компетенций (ОК)**, к которым относятся:

- владение культурой мышления; способность к восприятию, анализу, обобщению информации, постановке цели и выбору путей ее достижения (ОК-1);
- стремление к саморазвитию, повышению квалификации и мастерства (ОК-6);
- умение использовать основные положения и методы социальных, гуманитарных и экономических наук в профессиональной деятельности; способность анализировать социально значимые проблемы и процессы (ОК-9);

**общепрофессиональных компетенций** студентов, а именно,

- свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке (ОПК-5);
- владение системой лингвистических знаний, включающих в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого языка, его функциональных разновидностей (ОПК-6);

**профессиональных компетенций (ПК):**

- способность применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской

деятельности (ПК-1);

## 5. Содержание дисциплины и формы организации учебного процесса

Курс дисциплины «Введение в теорию коммуникации и основы теории межкультурной коммуникации» предусматривает следующие формы организации учебного процесса: лекции, самостоятельная работа студента.

На лекциях рассматриваются основные теоретические вопросы курса. Самостоятельная работа студентов предусматривает повторение материала лекций, выполнение домашних заданий, изучение учебной и методической литературы, конспектирование источников, выполнение индивидуальных заданий.

Среди методов, задействованных в организации учебного процесса, выделяются: теоретико-информационные методы (устное логически целостное изложение учебного материала, объяснение, консультирование); методы самостоятельной работы (изучение, анализ научной литературы по проблемам исследования); контрольно-оценочные методы.

Порядковый номер и тема	Краткое содержание темы
	<b>5 семестр</b>
	<b>Содержательный модуль 1</b>
<b>Тема 1.</b> Теория коммуникации в системе наук	1. Коммуникация как объект исследования. Основные этапы развития теории коммуникации. Междисциплинарный характер теории коммуникации. Предмет теории коммуникации. 2. Понятие коммуникации. Соотношение понятий <i>коммуникация</i> и <i>общение</i> . Речевая деятельность. Подходы к исследованию речевого взаимодействия. 3. Язык и речь. Знак и значение. Классификация знаков (натуральные, образные и конвенциональные). 4. Функции языка и коммуникации.
<b>Тема 2.</b> Формы и виды коммуникации	1. Виды речевого поведения: внутренняя и внешняя речь. 2. Формы коммуникации по характеру используемых средств: вербальная – невербальная коммуникация. Виды вербальной коммуникации: диалог, полилог, монолог. Устная и письменная формы вербальной коммуникации. 3. Невербальная коммуникация. Невербальные элементы коммуникации. Кинесика. Окулистика. Такесика. Проксемика. Соотношение вербальной и невербальной коммуникации. Невербальные компоненты устной коммуникации и письменной речи. 4. Паравербальная коммуникация. 5. Экстралингвистические компоненты коммуникации. 6. Молчание как форма поведения в невербальной коммуникации. 7. Типы речевой коммуникации по характеру отношений между коммуникантами (бытовое общение – деловая (официальная) коммуникация).
<b>Тема 3.</b> Теория речевых актов	1. Теория речевых актов (ТРА). Истоки ТРА. 2. Понятие речевого акта (РА). Речевой акт как минимальная единица коммуникации. 3. Структура РА в концепции Дж. Остина и Дж. Серля. Составляющие РА: локуция, иллокуция, перлокуция. 4. Перформативные глаголы. Специфика перформативного высказывания. 5. Недостатки теории речевых актов.
<b>Тема 4.</b>	1. Классификация речевых актов в концепции Дж. Остина.

Классификация речевых актов	2. Классификация речевых актов в концепции Дж. Серля. 3. Классификация речевых актов в концепции Г. Г. Почепцова. 4. Косвенные РА.
<b>Тема 5.</b> Классификация принципов речевого общения	1. Принцип Кооперации Г. П. Грайса. Относительность постулатов Г. П. Грайса. Нарушение постулатов Г. П. Грайса. 2. Понятие имплицатуры. 3. Принцип вежливости в процессе речевого общения. Принцип вежливости Дж. Лича. Максимумы (постулаты) вежливости Дж. Лича: максима такта, максима великодушия, максима одобрения, максима скромности, максима согласия, максима симпатии. Нарушение принципа вежливости. 4. Принцип сохранения лица С. Левинсона и П. Браун. Типы вежливости в концепции С. Левинсона, П. Браун. Культурная обусловленность принципа сохранения лица.
<b>Тема 6.</b> Высказывание как единица речевого общения	1. Единицы языка и речи. Высказывание и предложение. 2. Понятия диктума и модуса. 3. Тема-рематическое (актуальное) членение высказывания. 4. Высказывание как строевая единица сверхфразового единства.
<b>Тема 7.</b> Коммуникативные стратегии и тактики речевого поведения	1. Понятие «коммуникативная стратегия». Понятие «коммуникативная тактика». Стратегии и тактики как реальность речевого общения: предпосылки (коммуникативные, когнитивные, социологические и психологические, лингвистические, риторические, эстетические) использования коммуникативных стратегий и тактик в речи. 2. Классификация коммуникативных стратегий. 3. Пример лингвистического анализа коммуникативных стратегий и тактик.
<b>Тема 8.</b> Проблемы коммуникации: речевое поведение	1. Эффективная (оптимальная) коммуникация. Факторы эффективности коммуникации. 2. Неэффективная коммуникация. Понятие коммуникативных неудач в аспекте прагмалингвистики. Причины возникновения коммуникативных неудач. 3. Типология коммуникативных неудач в речевом общении.
<b>Тема 9.</b> Теория межкультурной коммуникации в системе филологических учебных дисциплин.	1. Понятие <i>межкультурная коммуникация</i> (МКК). Объект и предмет дисциплины МКК. Межкультурная коммуникация как междисциплинарная наука. 2. История становления и современные тенденции развития МКК как науки. 3. Понятия <i>культура, макрокультура, субкультура</i> . 4. Культурная картина мира. Освоение культуры. 5. Культура и поведение. Этноцентризм и культурный релятивизм. 6. Культурная идентичность и «чужеродность» культуры.
<b>Тема 10.</b> Язык и культура: проблема взаимодействия	1. Язык и культура: история постановки и решения проблемы. Современные подходы к проблеме взаимодействия и взаимосвязи языка и культуры. 2. Концепция Э. Сепира о соотношении языка и культуры. 3. Языковая картина мира и ее национальная специфика. 4. Лексика с национально-культурной семантикой (НКС). Эквивалентная, безэквивалентная и фоновая лексика. Языковые лакуны. 5. Национально-культурный компонент текста. Прецедентные феномены. Роль фоновых знаний в восприятии социокультурной

	информативности текста.
<b>Тема 11.</b> Концепции и теории в изучении межкультурной коммуникации.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Типы культур по ценностным ориентациям, выражающимся в специфическом отношении к природе, пространству, времени.</li> <li>2. Теория Э. Холла о контекстах культур. Высококонтекстуальные и низкоконтекстуальные культуры. Культуры с монохронным и полихронным использованием времени.</li> <li>3. Теория культурных измерений Г. Хофстеде. Пять типов культурных измерений: дистанция власти, индивидуализм – коллективизм, маскулинность – феминность, избегание неопределенности, долгосрочная и краткосрочная ориентация.</li> <li>4. Теория «культурной грамотности» Э. Хирша.</li> <li>5. Теория «Культурного шока» К. Оберга. Культурный шок и его стадии (напряжение, чувство потери, одиночество, нарушение ролевых ожиданий, тревога и неполноценность).</li> </ol>
<b>Тема 12.</b> Взаимодействие и освоение культур	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Диалог культур. Формы и способы освоения чужой культуры: социализация, инкультурация, аккультурация.</li> <li>2. Формы аккультурации.</li> <li>3. Этноцентризм и культурный релятивизм. Модель освоения чужой культуры М. Беннета.</li> <li>4. Понятие <i>культурного шока</i>. Теория «Культурного шока» К. Оберга. Культурный шок и его стадии. Ступени адаптации.</li> </ol>
<b>Тема 13.</b> Основные формы межкультурной коммуникации	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Вербальный канал коммуникации в межкультурном общении.</li> <li>2. Невербальные способы коммуникации. Проксемика. Такесика. Кинесика. Окулистика.</li> <li>3. Паравербальная коммуникация.</li> </ol>
<b>Тема 14.</b> Стереотипы в межкультурной коммуникации.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Стереотип как феномен межкультурной коммуникации. Атрибуция.</li> <li>2. Виды стереотипов в коммуникации. Взаимодействие языковой картины мира и стереотипов культуры.</li> <li>3. Менталитет и национальный характер: соотношение понятий. Национальный характер и этностереотипы. Стереотипное восприятие русских и американцев (англичан) представителями других культур.</li> <li>4. Роль стереотипов в межкультурной коммуникации, их влияние на процесс социокультурного взаимодействия.</li> </ol>
<b>Тема 15.</b> Межкультурная коммуникация и проблемы понимания	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Понятие <i>коммуникативная неудача</i>.</li> <li>2. Классификация коммуникативных неудач. Лингвистические и экстралингвистические факторы, обуславливающие коммуникативные неудачи.</li> <li>3. Проблема преодоления и предупреждения коммуникативных неудач.</li> </ol>
<b>Тема 16.</b> Речевой этикет: национально-культурная специфика	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Понятие речевого этикета. Этикетные ситуации.</li> <li>2. Национально-культурная специфика этикетных ситуаций.</li> <li>3. Речевой этикет англоязычного и русскоязычного делового общения.</li> <li>4. Речевой этикет как средство предотвращения конфликтного общения в МКК.</li> </ol>



## Тематический план Семестр 5

[illegible]



[illegible]

## 7. Контрольные вопросы к промежуточной аттестации

### ВОПРОСЫ

для самостоятельной подготовки студентов по курсу

««Введение в теорию коммуникации и основы теории межкультурной коммуникации»  
для экзамена (6 семестр)

1. Коммуникация как объект исследования. Основные этапы развития теории коммуникации. Междисциплинарный характер теории коммуникации. Предмет теории коммуникации.
2. Понятие коммуникации. Соотношение понятий *коммуникация* и *общение*. Речевая деятельность. Подходы к исследованию речевого взаимодействия.
3. Язык и речь. Знак и значение. Классификация знаков (натуральные, образные и конвенциональные).
4. Функции языка и коммуникации.
5. Виды речевого поведения: внутренняя и внешняя речь.
6. Соотношение вербальной и невербальной коммуникации. Невербальные компоненты устной коммуникации и письменной речи.
7. Виды вербальной коммуникации.
8. Невербальная коммуникация. Невербальные элементы коммуникации. Кинесика.
9. Невербальные элементы коммуникации. Окулистика.
10. Невербальные элементы коммуникации. Такесика.
11. Невербальные элементы коммуникации. Проксемика.
12. Паралингвистика.
13. Экстралингвистические компоненты коммуникации.
14. Молчание как форма поведения в невербальной коммуникации.
15. Теория речевых актов (ТРА). Истоки ТРА. Понятие речевого акта (РА). Речевой акт как минимальная единица коммуникации.
16. Структура РА в концепции Дж. Остина и Дж. Серла. Составляющие РА: локуция, иллокуция, перлокуция.
17. Перформативные глаголы. Специфика перформативного высказывания.
18. Классификация речевых актов в концепции Дж. Остина.
19. Классификация речевых актов в концепции Дж. Серля.
20. Классификация речевых актов в концепции Г.Г. Почепцова.
21. Правила успешности речевых актов.
22. Недостатки теории речевых актов.
23. Косвенные РА.
24. Принцип кооперации Г. П. Грайса. Относительность постулатов Г. П. Грайса. Нарушение постулатов Г. П. Грайса.
25. Понятие имплицатуры. Типы имплицатур.
26. Принцип вежливости в процессе речевого общения. Принцип вежливости Дж. Лича. Максимумы (постулаты) вежливости Дж. Лича: максима такта, максима великодушия, максима одобрения, максима скромности, максима согласия, максима симпатии. Нарушение принципа вежливости.
27. Принцип сохранения лица С. Левинсона и П. Браун. Типы вежливости в концепции С. Левинсона, П. Браун. Культурная обусловленность принципа сохранения лица.
28. Единицы языка и речи. Высказывание и предложение. Типы высказываний.
29. Понятия диктума и модуса.
30. Тема-рематическое (актуальное) членение высказывания.
31. Высказывание как строевая единица сверхфразового единства.
32. Понятие «коммуникативная стратегия». Понятие «коммуникативная тактика». Стратегии и тактики как реальность речевого общения: предпосылки использования коммуникативных стратегий и тактик.
33. Классификация коммуникативных стратегий.
34. Эффективная (оптимальная) коммуникация. Факторы эффективности коммуникации.

35. Неэффективная коммуникация. Понятие коммуникативных неудач в аспекте прагмалингвистики. Причины возникновения коммуникативных неудач.
36. Типология коммуникативных неудач в речевом общении.
37. Этика и речь. Понятие речевого этикета. Этикетные ситуации.
38. Национально-культурная специфика речевого этикета.
39. Речевой этикет русскоязычного делового общения.
40. Речевой этикет как средство предотвращения конфликтного общения.
41. Понятие *межкультурная коммуникация* (МКК). Объект и предмет дисциплины МКК. Межкультурная коммуникация как междисциплинарная наука.
42. История становления и современные тенденции развития МКК как науки.
43. Понятия *культура, макрокультура, субкультура*.
44. Культурная картина мира. Освоение культуры.
45. Культура и поведение. Этноцентризм и культурный релятивизм.
46. Язык и культура. Современные подходы к проблеме взаимодействия и взаимосвязи языка и культуры.
47. Концепция Э. Сепира о соотношении языка и культуры.
48. Языковая картина мира и ее национальная специфика.
49. Лексика с национально-культурной семантикой (НКС). Эквивалентная, безэквивалентная и фоновая лексика. Языковые лакуны.
50. Национально-культурный компонент текста. Прецедентные феномены. Роль фоновых знаний в восприятии социокультурной информативности текста.
51. Типы культур по ценностным ориентациям, выражающимся в специфическом отношении к природе, пространству, времени.
52. Теория Э. Холла о контекстах культур. Высококонтекстуальные и низкоконтекстуальные культуры. Культуры с монохронным и полихронным использованием времени.
53. Теория культурных измерений Г. Хофстеде.
54. Теория «культурной грамотности» Э. Хирша.
55. Теория «Культурного шока» К. Оберга. Культурный шок и его стадии.
56. Стереотип как феномен межкультурной коммуникации. Атрибуция.
57. Виды стереотипов в коммуникации. Взаимодействие языковой картины мира и стереотипов культуры.
58. Менталитет и национальный характер: соотношение понятий. Национальный характер и этностереотипы.
59. Стереотипное восприятие русских и американцев (англичан) представителями других культур.
60. Роль стереотипов в межкультурной коммуникации, их влияние на процесс социокультурного взаимодействия.

## 7. Критерии оценивания

### Распределение баллов, которые получают студенты

Текущий модульный контроль			Промежуточный контроль (50 баллов)	Общее количество баллов (100 баллов)
Аудиторная работа	Выполнение заданий для самостоятельной работы	Письменный тест	Экзамен	100 баллов
(25 баллов)		(25 баллов)	(50 баллов)	
10	15	25	50	

### Шкала оценивания: национальная и ECTS

Оценка по шкале ECTS	Оценка по 100-балльной шкале	Оценка по государственной шкале (экзамен, дифференцированный зачет)	Оценка по государственной шкале (зачет)
A	90-100	5 (отлично)	Зачтено
B	80-89	4 (хорошо)	Зачтено
C	75-79	4 (хорошо)	Зачтено
D	70-74	3 (удовлетворительно)	Зачтено
E	60-69	3 (удовлетворительно)	Зачтено
FX	35-59	2 (неудовлетворительно) с возможностью повторной сдачи	не зачтено
F	0-34	2 (неудовлетворительно) с возможностью повторной сдачи при условии обязательного набора дополнительных баллов	не зачтено

Оценка	Требования к оцениванию
«отлично» (90-100 баллов)	<p>Студент, раскрывая смысл вопроса, демонстрирует:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>свободное владение теоретическим материалом, высокий уровень логичности и связности высказывания, корректное использование лингвистической терминологии, умение аргументировать свою точку зрения, определять, систематизировать и интерпретировать конкретные языковые явления и факты;</li> <li>умение сопроводить соответствующие теоретические положения достаточным объемом соответствующих примеров;</li> <li>студент демонстрирует навыки использования социокультурных знаний в соответствии с ситуацией общения, полно и точно отвечать на вопросы экзаменатора.</li> </ul>
«хорошо» (80-89 баллов)	<p>Студент, раскрывая смысл вопроса, демонстрирует:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>хорошее владение теоретическим материалом, достаточный уровень логичности и связности высказывания, в целом корректное использование лингвистической терминологии, умение аргументировать свою точку зрения, определять, систематизировать и интерпретировать конкретные языковые явления и факты;</li> <li>умение сопроводить соответствующие теоретические положения достаточным объемом соответствующих примеров;</li> <li>студент демонстрирует умение точно отвечать на вопросы экзаменатора, переспросить в случае непонимания вопроса.</li> </ul>
«хорошо» (75-79 баллов)	<p>Студент, раскрывая смысл вопроса, демонстрирует:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>достаточный уровень осмысления изученного теоретического материала, владение терминологическим аппаратом на достаточном уровне с незначительным количеством ошибок, умение логично определять языковые явления;</li> <li>умение сопроводить некоторые теоретические положения соответствующими примерами;</li> <li>студент демонстрирует умение в целом корректно отвечать на</li> </ul>

	вопросы экзаменатора, переспросить в случае непонимания вопроса.
«удовлетворительно» (70-74 балла)	<p>Студент, раскрывая смысл вопроса, демонстрирует:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• поверхностные знания теоретического материала, низкий уровень логичности и связности высказывания, ограниченное владение терминологическим аппаратом, недостаточное умение обобщать языковые явления и факты;</li> <li>• затруднения в аргументации своей точки зрения, обоснованном изложении своих мыслей, формулировке выводов;</li> <li>• умение сопровождать лишь немногие теоретические положения соответствующими примерами;</li> <li>• студент дает неполный и / или неточный ответ на вопросы экзаменатора.</li> </ul>
«удовлетворительно» (60-69 баллов)	<p>Студент, раскрывая смысл вопроса, демонстрирует:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• неполное и поверхностное усвоение теоретического материала, некорректное владение терминологическим аппаратом, значительные затруднения в аргументации своей точки зрения, обоснованном изложении своих мыслей, формулировке выводов;</li> <li>• неумение сопровождать соответствующие теоретические положения соответствующими примерами;</li> <li>• студент дает неполный и / или неточный ответ на вопросы экзаменатора, испытывает затруднения в понимании вопросов экзаменатора, не может переспросить экзаменатора в случае непонимания вопроса.</li> </ul>
«неудовлетворительно» (35-59)	<p>Студент, раскрывая смысл вопроса, демонстрирует:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• незнание теоретического материала, отсутствие умения оперировать основным терминологическим аппаратом, подтверждать материал примерами, неспособность дать удовлетворительный ответ на дополнительный вопрос экзаменатора и переспросить в случае непонимания вопроса;</li> <li>• ответ сбивчивый, нелогичный, студент использует упрощенные и некорректные по оформлению высказывания.</li> </ul>
«неудовлетворительно» (0-34)	<p>Студент, раскрывая смысл вопроса, демонстрирует:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• полное незнание теоретического материала, отсутствие умения оперировать основным терминологическим аппаратом, подтверждать материал примерами, неспособность дать удовлетворительный ответ на наводящий вопрос экзаменатора и переспросить в случае непонимания вопроса;</li> <li>• ответ сбивчивый, нелогичный, студент использует элементарные по содержанию и некорректные по оформлению высказывания.</li> </ul>

## 9. Материально-техническое обеспечение учебного процесса

Для проведения **лекционных занятий** требуется аудитория на курс, оборудованная интерактивной доской, мультимедийным проектором и экраном, ноутбук, выход в интернет, Wi-Fi доступ в корпусах университета, текстовые и электронные ресурсы библиотеки кафедры и библиотеки университета.

## 10. Рекомендованная литература

### Основная литература

1. Болдырев В.Е. Введение в теорию межкультурной коммуникации. курс лекций / В.Е. Болдырев. – М. : Русский язык. Курсы, 2009. – 144 с.
2. Венедиктова Т. Д. Основы теории коммуникации: учебник и практикум для академического бакалавриата / под ред. Т. Д. Венедиктовой, Д. Б. Гудкова. - М.: Изд-во Юрайт, 2016. –193 с. – Серия: Бакалавр. Академический курс.
3. Кашкин В.Б. Введение в теорию коммуникации: [Электронный ресурс] учеб. пособие. –М.: ФЛИНТА, 2013 – 224 с.
4. Садохин А.П. Введение в теорию межкультурной коммуникации / А. П. Садохин. – М. : Высш. шк., 2005. – 310 с.
5. С.Г.Тер-Минасова Язык и межкультурная коммуникация. / С.Г.Тер-Минасова – М.: Слово, 2000. – 120 с.
6. Методические указания для организации самостоятельной работы студентов направлений подготовки 45.03.01 "Филология" и 45.03.02 "Лингвистика" по лекционному курсу "Введение в теорию коммуникации" [Электронный ресурс] / сост. С. Н. Кишко ; Донецкий нац. ун-т. - Донецк : ДонНУ, 2017. - Электронные данные (1 файл).
7. Методические указания для организации самостоятельной работы студентов направлений подготовки 45.03.01 "Филология" и 45.03.02 "Лингвистика" по лекционному курсу "Основы теории межкультурной коммуникации" [Электронный ресурс] / сост. С. Н. Кишко ; Донецкий нац. ун-т. - Донецк : ДонНУ, 2017. - Электронные данные (1 файл).

### Дополнительная литература

1. Бутовская М. Л. Язык тела: Природа и культура (эволюционные и кросскультурные основы невербальной коммуникации человека). М. : Науч. мир, 2004. – 113 с.
2. Гойхман О. Я., Надеина Т. М. Основы речевой коммуникации: Учебник для вузов / Под ред. проф. О. Я. Гойхмана. – М.: ИНФРА-М, 1997. –272 с.
3. Грайс, Г.П. Логика и речевое общение / Г.П. Грайс // Новое в зарубежной лингвистике. – М. : Прогресс, 1985. – Вып. 16: Лингвистическая прагматика. – С. 217-237.
4. Иссерс О.С. Коммуникативные стратегии и тактики русской речи. – М: УРСС, 2002. – 284с.
5. Клюев Е.В. Речевая коммуникация. – М. : РИПОЛ классик, 2002. –317 с.
6. Макаров М. Л. Основы теории дискурса.— М.: ИТДГК «Гнозис», 2003.— 280 с.
7. Прохоров Ю.Е., Стернин И.А. Русские: коммуникативное поведение. М.: Наука, 2006.
8. Сергеева А.В. Русские: Стереотипы поведения, традиции, ментальность. М.: Флинта, 2005.
9. Серль, Дж. Классификация иллокутивных актов // Новое в зарубежной лингвистике. – М. : Прогресс, 1986. – Вып. 17: Теория речевых актов. – С. 175–194.
10. Серль Дж. Р. Косвенные речевые акты / Дж. Р. Серль // Новое в зарубежной лингвистике. Вып. 17: Теория речевых актов / отв. ред.Б. Ю. Городецкий. М. : Прогресс, 1986. С. 195–222.
11. Сусов И. П. Лингвистическая прагматика / И. П. Сусов. Винница : Нова Книга, 2009. – 272 с.
12. Тер-Минасова С.Г. Война и мир языков и культур: вопросы теории и практики. М.: Астрель: Хранитель, 2007.
13. Bäuml B. J. A Dictionary of Gestures / B. J. Bäuml, F. H. Bäuml. Metuchen, N. J. : Scarecrow Press, 1975. 249 p.
14. Brown P. Politeness: Some Universals in Language Usage / P. Brown, S. C. Levinson. Cambridge ; New York : Cambridge University Press, 1987. – 345 p.
15. Gillick L. Proxemics: Selected Writings 1988–2006 / L. Gillick, L. Bovier. Zürich: JRP Ringier ; Dijon : Les Presses du reel, 2006. – 287 p.
16. Hall E. T. Silent Language / E. T. Hall. Garden City ; New York : Doubleday, 1959. – 240 p.
17. Hall E. T. The Hidden Dimension / E. T. Hall. Garden City ; New York : Doubleday, 1966. – 201 p.



18. Hickson M. Nonverbal Communication: Studies and Applications / M. Hickson, D. W. Stacks, N.-J. Moore. Los Angeles, Calif. : Roxbury Pub., 2004. – 503 p.
19. Hofstede G. Cultures and Organizations: Software of the Mind / G. Hofstede, G. J. Hofstede, M. Minkov. Revised and expanded 3rd ed. N. Y. : McGraw- Hill USA, 2010. – 561 p.
20. Hofstede G. H. Culture's Consequences: International Differences in Work-Related Values / G. H. Hofstede. Beverly Hills, Calif. : Sage Publications, 1980. – 475 p.
21. Leech G. Principles of Pragmatics / G. Leech. L. : Longman, 1983. – 250 p.
22. Lewis R. D. When Cultures Collide / R. D. Lewis. Boston; London : Nicholas Brealey International, 2006. – 599 p.
23. Lippmann W. Public Opinion / W. Lippmann. N. Y. : Free Press, 1965. – 272 p.
24. Samovar L. A. Communication Between Cultures / L. A. Samovar, R. E. Porter. Belmont, Calif.: Wadsworth Pub., 1991. – 330 p.
25. Tzanea E. Disasters and Cultural Stereotypes / E. Tzanea, F. Sumei, E. Schmitt. Newcastle upon Tyne : Cambridge Scholars Pub., 2012. – 277 p.
26. Weaver G. R. Culture, Communication, and Conflict: Readings in Intercultural Relations / G. R. Weaver. Boston, MA : Pearson Pub., 2000. – 563 p.

### **Электронные ресурсы**

1. <http://library.donnu.ru/catalog>
2. [www.rhetor.ru](http://www.rhetor.ru) – сайт Российской ассоциации исследователей, преподавателей и учителей риторики
3. [www.gumer.info](http://www.gumer.info) – библиотека Гумер – гуманитарные науки
4. [www.russcomm.ru](http://www.russcomm.ru) – сайт Российской коммуникативной ассоциации
5. <http://window.edu.ru> – Единое окно доступа к образовательным ресурсам
6. <http://library.donnu.ru/catalog>
7. <http://blog.crossculture.com/>
8. <http://geert-hofstede.com/>
9. [http://www.hse.ru/data/2011/11/15/1272895702/Goffman\\_stigma.pdf](http://www.hse.ru/data/2011/11/15/1272895702/Goffman_stigma.pdf)